

### Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** trámpa.  
**Bakio:** trámpa.  
**Bermeo:** trámpie (mark.).  
**Berriz:** ařatojšépo.  
**Bolibar (Markina-Xemein):** trámpa.  
**Busturia:** trámpa.  
**Dima:** sépoa (mark.), sépo.  
**Elantxobe:** trámpa.  
**Elorrio:** trámpa.  
**Getxo:** trámpa.  
**Gizaburuaga:** trámpa.  
**Ibarruri (Muxika):** trámpa.  
**Laukiz:** eřatéra.  
**Leioa:** eřetéra.  
**Lekeitio:** trámpa.  
**Lemoiz:** trámpa.  
**Mañaria:** sépo.  
**M. Etxebarri:** ařatojtrámpa.  
**Mendata:** trámpa.  
**Mungia:** ařátera.  
**Ondarroa:** ařatojtrampi (mark.).  
**Orozko:** trampa.  
**Otxandio:** ařatošepo.  
**Sondika:** trámpa.  
**U. Etxebarri:** ařátonerie (mark.).  
**Zeanuri:** sépo.  
**Zeberio:** trámpa.  
**Zornotza:** sépo.

### Gipuzkoa

**Aia:** fíampa.  
**Amezketa:** ţatónerá (mark.).  
**Arrasate:** trámpa.  
**Asteasu:** ařáterá.  
**Ataun:** ařatoi sepoá (mark.).  
**Azkoitia:** ſaré.  
**Azpeitia:** sepó.  
**Beasain:** sepoa (mark.).  
**Beizama:** asárisépo.  
**Bergara:** sépo.  
**Deba:** káxa.  
**Eibar:** sépo.  
**Eduain:** ařáterá.  
**Elgoibar:** ařót{o}trampa.  
**Errezil:** kaxá.  
**Ezkiro-Itsaso:** trámpa.  
**Hondarribia:** kajól.  
**Lasarte:** ařatojsepó.  
**Legazpi:** sépo.

### Leintz Gatzaga: trámpa.

**Mendaro:** ſépo, ařatoitáko ſariá (mark.).  
**Oiartzun:** ařatoſépo, \*ařato/kajolá.  
**Oñati:** trampa.  
**Oñati (Araotz):** \*trámpá.  
**Orexoa:** ařtojšépo.  
**Pasaia:** kajolá.  
**Tolosa:** sépo.  
**Urretxu:** trámpiá (mark.).  
**Zegama:** trampá.  
**Zestoa (Arroa):** kútſa.

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Alkotz:** káxoná (mark.).  
**Aniz:** ařót{ná}rte.  
**Beruete:** trampá.  
**Donamaria:** ařte.  
**Dorrao / Torrano:** ařéikáxon.  
**Erratzu:** ařté.  
**Etxalar:** trámpa.  
**Etxarri (Larraun):** kaxón.  
**Eugi:** ařatúrjen sépoa (mark.), sépotrámpa.  
**Ezkurra:** sepó.  
**Goizuela:** sépo.  
**Igoa:** kaxón.  
**Leitza:** xaglá.  
**Mezkiritz (Ureta):** kaxón.  
**Suarbe:** sépo.  
**Urdiain:** káxák (mark.).

### Lapurdi

**Ahetze:** ſayuařtia (mark.).  
**Arrangoitze:** trámpa.  
**Bardoze:** trápa.  
**Beskoitze:** gařatojnařte.  
**Donibane Lohizune:** arté.  
**Hendaia:** ařotojšaria (mark.).  
**Itsasu:** askónařte.  
**Makea:** gařatojnařtea (mark.).  
**Senpere:** árte.  
**Uztaritze:** arté.

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** ařté.  
**Armendaritze:** kútſa.  
**Arnegi:** gařatojnařtia (mark.).  
**Baigorri:** lakio.  
**Bidarrai:** ařté.  
**Ezterenzubi:** sepó.  
**Gamarte:** sephó, keſa (mark.).  
**Irisarri:** árte.

### Izturitze: árte.

**Jutsi:** sephoak.  
**Landibarre:** késa.  
**Larzabale:** trapa, keſa, ajerikeſa.  
**Uharte Garazi:** ſayuařtia (mark.).

### Zuberoa

**Altzai:** ařehýtſa.  
**Altzürükü:** božá (mark.).  
**Barkoxe:** hytſa.  
**Domintxaine:** askúŋkako trapa.  
**Eskiula:** sépho.  
**Larraine:** hytſá (mark.), khytſá.  
**Montori:** hýtſa.  
**Pagola:** kýtſa, nasa.  
**Santa Grazi:** ařehýtſa (mark.), ařeimay, arrathúmailia (mark.).  
**Sohüta:** hýtſa.  
**Urdiňarbe:** ařejhytſá (mark.), hýtſa.  
**Ürrüstoi:** sephó, hytſa.

### Maparatzen ez diren erantzunak:

#### Nafarroa Beherea

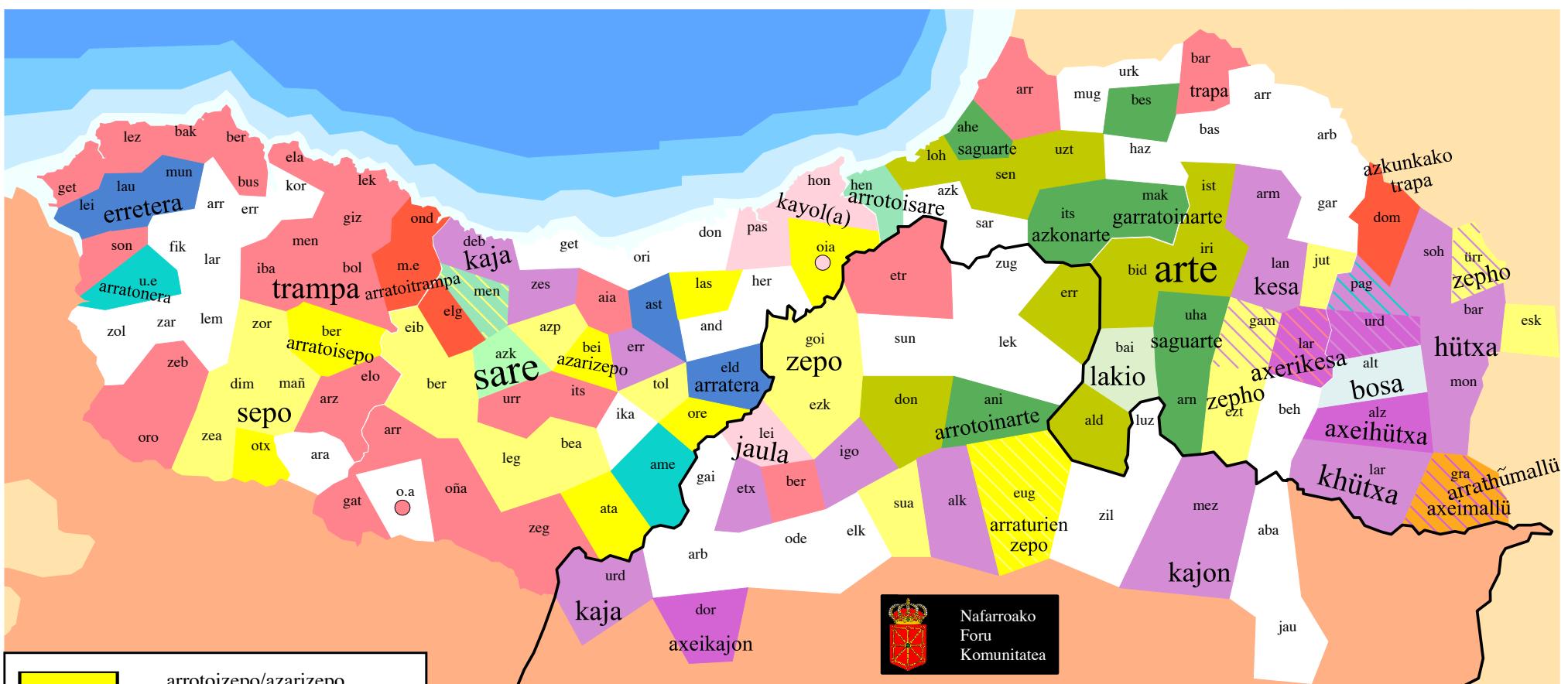
**Larzabale:** kesa.

#### Zuberoa

**Santa Grazi:** arrathumallü.

## 202. Mapa: cepo para cazar ratas / boîte à fauves / rat trap

GALDERA: 06216; ALG: 32; ALEANR: IV, 470



arrotoizepo/azarizepo  
zepo  
arratoitrapa/azkunkako trapa  
trampa  
(g)arratoin-/azkon-/saguarte  
arte  
axeihütxa/axerikajon/axerikesa  
(k)hütxa/kajon/kaja/kesa  
axeimallü/arrathumallü  
arrotoisare  
sare  
arratera  
(ar)ratonera/naza  
arratoiayola/kayola/jaula  
lakio  
bosa

**Zeanuri:** 06210 ‘ingenios para cazar / pièges’ galderako erantzunean bi ele ageri zaizkigu, *trampa* eta *sepo*, baina ez da zehazten zerendako den bakoitzat.

**Mendaro:** érderáz “*trampía*” ta éuskeráz “*sepú*”. Gúk “*trampía*” usázen *deu*, *bañá* éuskeriá(n) “*sepú*” dia órrek; “*trampía*” érderas dá.

**Aia:** lekuoak *trampa* darabilela dirudi, baina datuak ez dira guztiz garbiak.

**Eugi:** *zepotrapa* ere eman du lekuoak.

**Bidarrai:** *arrotoiendako arte* ere izendatzen du.

**Ezterenzubi:** ez da galdegian.

- Erantzunen ugaritasuna gogoan izanik, izenen arabera egin beharrean, tresnen arabera antolatu dira erantzunak; hartara, maileguak eta euskal hitzak elkarrekin egokitu dira taldeetara. Erantzunen ugaritasuna lekuoek erantzunak irudien arabera eman behar izanak azaldu lezake, kasurik gehienetan ez baitzituzten egiazko tresnak eskuartean eduki.

- Arratoiari dagozkionak bereziki Hego Euskal Herrian bildu dira eta azeriari edo azkonari dagozkienak Iparraldean.